

AXAGON

INSTRUCTIONS FOR USE

(original)
revision 1.0
RVD-HI20N



DisplayPort > HDMI ACTIVE ADAPTER 4K@60Hz

ENG Instructions for use (original)
CZ Návod k použití (original)
DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)
DK Brugsanvisning (oversættelse)
ESP Instrucciones de uso (traducción)
EST Kasutusjuhend (tõlge)
FIN Käyttöohjeet (käännös)
FR Instructions d'utilisation (traduction)
GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)
HR Upute za korištenje (prijevod)
HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)
IT Istruzioni per l'uso. (traduzione)
LT Instrucijos voor gebruik (vertimas)
LV Naudojimo instrukcija (tulkojums)
NL Gebruiksaanwijzing (vertaling)

NOR Bruksanvisning (oversettelse)
PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
PT Instruções de utilização (translação)
RO Instrucţiuni pentru utilizare (traducere)
SK Návod na použitie (preklad)
SLO Navodila za uporabo (prevod)
SRB Упутство за употребу (превод)
SWE Användarinstruktioner (översättning)
TR Kullanım talimatları (tercüme)
UA Інструкція по застосуванню (непереклад)
ALB Udhëzime për përdorim (përkthimi)
BG Инструкции за Употреба (превод)
BOS Uputstvo za upotrebu (prevod)
CN 使用说明 (翻译)
ARA تعليمات الاستخدام (ترجمة)

EN	CZ	DE	DK	ESP	EST	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	LT	LV	NL
Plug the adapter to computer DP output.	Připojte adaptér k DP výstupu PC.	Schließen Sie den Adapter an den DP-Ausgang des Computers an.	Slut adapteren til computerens DP-udgang.	Enchufe el adaptador a la salida DP de la computadora.	Ühendage adapter arvuti DP-väljundiga.	Yhdistä adapteri tietokoneen DP-ulostuloon.	Connectez l'adaptateur à la sortie DP de l'ordinateur.	Συνδέστε τον μετατροπέα στην έξοδο DP του υπολογιστή.	Priključite adapter na DP izlaz računala.	Helyezze be az adaptert a számítógép DP csatlakozójára.	Collegare l'adattatore all'uscita DP del computer.	Prijuinkite adapterį prie kompiuterio DP išvesties.	Pievienojiet adapteri pie datora DP izvades.	Sluit de adapter aan op de DP-uitgang van de computer.
Connect cable from TV / Monitor / Projector to adapter HDMI output.	Připojte kabel od TV / monitoru / projektoru do HDMI výstupu adaptéru.	Schließen Sie das Kabel von TV / Monitor / Projektor an den HDMI-Ausgang des Adapters an.	Tilslut kabel fra TV / Monitor / Projektor til adapter HDMI-udgang.	Conecte el cable desde TV / Monitor / Projector ala salida del adaptador HDMI.	Ühendage teleri / monitori / projektori kaabel adapteri HDMI-väljundiga.	Yhdistä kaapeli TV:stä / monitorista / projektorista adapterin HDMI-ulostuloon.	Connectez le câble du téléviseur / moniteur / projecteur à la sortie HDMI de l'adaptateur.	Συνδέστε το καλώδιο από την Τηλεόραση / Οθόνη / Προβολέα στην έξοδο HDMI του μετατροπέα.	Spojite kabel s TV-a / Monitora / Projektor na HDMI izlaz adaptera.	Kapcsolja hozzá a kábelt a TV / Monitor / Projektor HDMI kábeljéhez.	Collegare il cavo da TV / Monitor / Proiettore all'uscita HDMI dell'adattatore.	Prijuinkite televizoriaus / monitoriaus / projektoriaus kabelį prie adapterio HDMI išvesties.	Pievienojiet kabeli no Televizora / Monitora / Projektorā pie adaptera HDMI izvades.	Verbind de kabel van TV / Monitor / Projector naar de HDMI-uitgang van de adapter.
Turn on computer, the video adapter is ready to use.	Zapněte počítač, video adaptér je připraven.	Schalten Sie den Computer ein, der Videoadapter ist betriebsbereit.	Tænd for computeren, videoadapteren er klar til brug.	Encienda la computadora, el adaptador de video está listo para usar.	Lülitage arvuti sisse, videoadapter on kasutusvalmis.	Käynnistä tietokone, videoadapteri on valmis käytettäväksi.	Allumez l'ordinateur, la carte vidéo est prête à être utilisée.	Ανοίξτε τον υπολογιστή και ο μετατροπέας βίντεο είναι έτοιμος για χρήση.	Upalite računalo, video adapter je spreman za korištenje.	Kapcsolja be a számítógépet, a video adapter készen áll a használatra.	Accendi il computer, la scheda video è pronta per l'uso.	Ijuinkite kompiuterį, vaizdo adapteris paruoštas naudoti.	Pievienojiet datoru, video adapteris būs gatavs lietošanai.	Zet de computer aan, de videoadapter is klaar voor gebruik.
No need to install any drivers.	Nejsou potřeba žádné ovladače.	No necesita instalar ningún driver.	Du behøver ikke installere nogen drivere.	No necesita instalar ningún driver.	Mingeid draivereid ei ole vaja paigaldada.	Ajureita ei tarvitse asentaa.	Aucune installation de pilote n'est requise.	Δεν χρειάζεται να εγκαταστήσετε κάποιον driver.	Nije potrebno instalirati dodatne upravljačke programe.	Nem kell semmilyen illesztőprogramot telepíteni.	Non è necessario installare alcun driver.	Nereikia diegti jokių tvarkyklių.	Nav nepieciešams instalēt nekādas draiverus.	U hoeft geen stuurprogramma's te installeren.
Turn on the TV / Monitor / Projector and set the correct input if necessary.	Zapněte monitor / TV / projektor a případně zvolte správný vstup.	Es ist nicht erforderlich, Treiber zu installieren.	Tænd for TV / Monitor / Projektor og indstil den korrekte indgang, hvis det er nødvendigt.	Encienda el TV / Monitor / Projector y ajuste la entrada si es necesario.	Lülitage teler / monitor / projektor sisse ja seadistage vajadusel õige sisend.	Kytke TV / monitori / projektori päälle ja aset a oikea sisääntulo tarvittaessa.	Allumez le téléviseur / moniteur / projecteur et réglez la bonne entrée si nécessaire.	Ανοίξτε την Τηλεόραση / Οθόνη / Προβολέα και επιλέξτε την σωστή είσοδο αν χρειάζεται.	Upalite TV / Monitor / Projektor i po potrebi podešite pravilan ulaz.	Kapcsolja be a TV / Monitor / Projektor készüléket és szükség esetén válassza ki a szükséges bemenetet.	Accendi la TV / Monitor / Proiettore e imposta l'ingresso corretto, se necessario.	Ijuinkite televizorių / monitorių / projektorių ir, jei reikia, nustatykite tinkamą įvestį.	Pievienojiet Televizoru / Monitoru / Prozektoru un, ja nepieciešams, ieregulējiet pareizo ievadi.	Schakel de TV / Monitor / Projector in en stel indien nodig de juiste ingang in.
Select display mode by pressing „+“, „P“ keys.	klávesami „+“, „P“ zvolte režim zobrazení.	Wählen Sie den Anzeigemodus durch Drücken der Tastenkombination „+“, „P“.	Vælg visningstilstand ved at trykke på „+“, „P“ tastene.	El adaptador de video funciona en una sola dirección, no funciona bidireccionalmente.	Valige kuvarežiimi, vajutades kláve „+“, „P“.	Valitse näyttötila painamalla „+“, „P“ -näppäimiä.	Sélectionnez le mode d'affichage en appuyant sur „+“, „P“.	Επιλέξτε λειτουργία εμφάνισης πατώντας τα κουμπιά „+“, „P“.	Napomena: Video adapter radi samo u jedno smjeru – ne radi dvosmjerno.	Válassza ki a megjelenítési módot a „+“, „P“ kombinációval.	Nota: La scheda video funziona solo a una via, non funziona in modo bidirezionale.	Pasirinkite rodymo režimą spausdami klavišus „+“, „P“.	Izvēlieties displeja režīmu, spiežot pogus „+“, „P“.	Selecteer de weergavemodus door op de toetsen „+“, „P“ te drukken.
Note: Video adapter works only one-way - does not work bi-directionally.	Poznámka: Adaptér funguje pouze jednosměrně - ne obousměrně.	Hinweis: Der Videoadapter funktioniert nur in eine Richtung - er funktioniert nicht bidirektional.	Bemærk: Videobåndet virker kun envejs - fungerer ikke tovejs.	Nota: El adaptador de video funciona en una sola dirección, no funciona bidireccionalmente.	Märkus: Videoadapter töötab ainult ühesuunaliselt - ei tööta kahesuunaliselt.	Huomio: Videoadapteri toimii vain yhteen suuntaan - ei molempiin suuntiin.	Remarque: la carte vidéo ne fonctionne que dans un sens, elle ne fonctionne pas dans les deux sens.	Σημείωση: Ο μετατροπέας βίντεο δουλεύει μόνο προς μια κατεύθυνση και όχι αμφίδρομα.		Megjegyzés: A video adapter egy irányba működik csak.	Nota: La scheda video funziona solo a una via, non funziona in modo bidirezionale.	Pastaba: vaizdo adapteris veikiatik į vieną pusę – neveikia dvikryptiu režimu.	Piezīme: Video adapteris darbojas tikai vienā virzienā un nevar darboties divvirziena režīmā.	Opmerking: Video-adaptee werkt slechts in één richting - en werkt niet in twee richtingen.
NOR	PL	PT	RO	SK	SLO	SRB	SWE	TR	UA	ALB	BG	BOS		
Koble adapteren til datamaskinens DP-utgang.	Podłącz adapter do wyjścia DP komputera.	Conecte o adaptador à saída DP do computador.	Conectați adaptorul la ieșirea DP a computerului.	Připojte adaptér k DP výstupu PC.	Priključite adapter na izhod DP računalnika.	Priključite adapter na DP izlaz računara.	Anslut adaptern till datorns DP-uttag.	Adaptörü bilgisayarın DP çıkışına takın.	Підключіть адаптер до виходу DP комп'ютера.	Lidhni përshatësin në daljen DP të kompjuterit.	Свържете кабела от телевизор / монитор / проектор към адаптер HDMI изход.	Priključite adapter na DP izlaz računala.		
Koble kabelen fra TV / Monitor / Projektor til adapterens HDMI-utgang.	Podłącz kabel ztelewizora / monitora / projektor a wyjścia HDMI adaptera.	Conecte o cabo da TV / Monitor / Projeto a saída HDMI do adaptador.	Conectați cablul de la TV / Monitor / Projector la ieșirea HDMI a adaptorului.	Připojte kabel od TV / monitora / projektor a do HDMI výstupu adaptéra.	Priključite kabel TV / monitorja / projektorja na izhod HDMI adapterja.	Povežite kabl sa TV / Monitor / Projektorom na HDMI izlaz adaptera.	Anslut kabeln från TV:n / Skärmen / Projektorn till adapterns HDMI-utgång.	Kabloyu, TV / Monitör / Projektörden adaptör HDMI çıkışına bağlayın.	Підключіть кабель від телевізора / монітора / проектора до виходу HDMI адаптера.	Lidhni kabllo nga TV / Monitor / Projektor me daljen HDMI të përshatësit.	Свържете кабела от телевизор / монитор / проектор към адаптер HDMI изход.	Povežite kabel s TV / Monitor / Projektorom na HDMI izlaz adaptera.		
Slå på datamaskinen, videoadapteren er klar til bruk.	Włącz komputer, adapter wideo jest gotowy do użycia.	Ligue o computador, o adaptador de video está pronto a utilizar.	Porniți computerul, adaptorul video este gata de utilizare.	Zapnite počítač, video adaptér je připravený.	Vklopite računalnik, video adapter je pripravljen za uporabo.	Uključite računar, video adapter je spreman za upotrebu.	Starta datorn, video-adaptern är klar att användas.	Bilgisayarı açın, video adaptörü kullanıma hazır.	Увімкніть комп'ю тер, відеоадаптер готовий до роботи.	Ndizni kompjuterin, përshatësi video është gati për t'u përdorur.	Включете компютъра, видео адаптерът е готов за използване.	Uključite računar, video adapter je spreman za upotrebu.		
Det er ikke nødvendig å installere noen drivere.	Nie ma potrzeby instalowania sterowników.	Não há necessidade de instalar drivers.	Nu este nevoie să instalați drivere.	Nie sú potrebné žiadne ovladače.	Namesititi ni potrebno nobenega gonilnika.	Nema potrebe instalirati bilo kakve drajvere.	Inga drivrutiner behöver installeras.	Herhangi bir sürücü kurmanıza gerek yok.	Не потрібно встановлювати жодних драйверів.	Nuk ka nevojë të instaloni asnjë drejtues.	Няма нужда да инсталирате драйвери.	Nije potrebno instalirati nikakve drajvere.		
Slå på TV / Monitor / Projektor og sett den korrekte inngangen om nødvendig.	Włącz telewizor / monitor / projektor i w razie potrzeby ustaw odpowiednie wejście.	Ligue a TV / Monitor / Projeto e ajuste a entrada correta se necessário.	Porniți televizorul / monitorul / proiectorul și setați intrarea corectă, dacă este necesar.	Zapnite monitor / TV / projektor a případně zvolte správný vstup.	Vklopite TV / monitor / projektor in po potrebi nastavite pravilen vhod.	Uključite TV / Monitor / Projektor i postavite ispravan ulaz ako je potrebno.	Starta TV:n / Skärmen / Projektorn och ställ in rätt ingång om det behövs.	TV / Monitör / Projektörü açın ve gerekirse doğru girişi ayarlayın.	Увімкніть телевізор / монітор / проектор і за потреби встановіть правильний вхід.	Ndizni televizorin / Monitorin / Projektorin dhe vendosni hyrjen e duhur nëse është e nevojshme.	Включете телеви-зора / монитора / проектора и настройте правильния вход, ако е необходимо.	Uključite TV / Monitor / Projektor i postavite ispravan ulaz ako je potrebno.		
Velg visningsmodus ved å trykke på „+“, „P“-tastene.	Wybierz tryb wyświetlania naciskając klawisze „+“, „P“.	Selecione o modo de exibição pressionando as teclas „+“, „P“.	Selectați modul de afișare apăsând tastele „+“, „P“.	Klávesmi „+“, „P“ zvolte režim zobrazení.	Izberite način prikaza s pritiskom tipk „+“, „P“.	Odaberite režim prikaza pritiskom na tastere „+“, „P“.	Välj visnings-läge genom att trycka på tangenterna „+“, „P“.	„+“, „P“ tuşlarına basarak ekran modunu seçin.	Виберіть режим відображення, натиснувши клавіші „+“, „P“.	Zgjidhni modalitetin e shfaqjes duke shtypur tastet „+“, „P“.	Изберете режим на показване чрез натискане на бутоните „+“, „P“.	Odaberite način prikaza pritiskom na tipke „+“, „P“.		
Merk: Videoadapteren fungerer kun én vei – fungerer ikke toveis.	Uwaga: Adapter wideo działa tylko w jedną stronę - nie działa dwukierunkowo.	Nota: O adaptador de video funciona apenas numa direção - não funciona bidireccionalmente.	Notă: Adaptorul video funcționează numai într-o direcție - nu funcționează bidirecțional.	Poznámka: Adaptér funguje iba jednosměrně - nie obojsměrne.	Opomba: Video adapter deluje samo enosmerno - ne deluje dvosmerno.	Napomena: Video adapter radi samo jednom smeru - ne radi u oba smera.	Obs: Video-adaptern fungerar bara envägs - fungerar ej i två riktningar.	Dikkat: Video adaptörü sadece tek yönlü olarak çalışır - iki yönlü çalışmaz.	Примітка: Відеоадаптер працює тільки в одному напрямку - не працює в обох напрямках.	Shënim: Përshatësi video punon vetëm në një drejtim - nuk funksionon në dy drejtime.	Забелешка: Видео адаптерът работи само еднопосочно – не работи двупосочно.			



PRODUCT SUPPORT LINK

<http://www.axagon.eu/produkty/rvd-hi20n/supportLinkGoal>

ENG Video adapter from DP to HDMI
CZ Video adaptér z DP na HDMI
DE Videoadapter von DP auf HDMI
DK Videoadapter fra DP til HDMI
ESP Adaptador de video de DP a HDMI
EST Videoadapter DP-st HDMI-le
FIN DP - HDMI -videoadapteri
FR Adaptateur vidéo DP vers HDMI
GR Μετατροπέας βίντεο από DP σε HDMI
HR Video adapter za DP na HDMI
HU Video adapter DP to HDMI
IT Adattatore video da DP a HDMI
LT Vaizdo adapteris iš DP į HDMI
LV Video adapteris no DP uz HDMI
NL Video-adapter van DP naar HDMI
NOR Videoadapter fra DP til HDMI

PL Adapter wideo z DP do HDMI
PT Adaptador de vídeo de DP para HDMI
RO Adaptor video de la DP la HDMI
SK Video adaptér DP na HDMI
SLO Video adapter iz DP v HDMI
SRB Видео адаптер са DP на HDMI
SWE Videoadapter från DP till HDMI
TR DP'dan HDMI'ya video adaptörü
UA Відеоперехідник з DP на HDMI
ALB Përshatës video nga DP në HDMI
BG Видео адаптер от DP към HDMI
BOS Video adapter s DP na HDMI
CN 视频适配器可以实现从DP传输到HDMI
ARA محول الفيديو من DP إلى HDMI

EN

1. 将适配器DP输入插头连接到正确的计算机视频输出口。
2. 从TV / 监视器 / 投影机连接电缆到适配器HDMI输出。
3. 将电脑开机，视频适配器即可使用，无需安装任何驱动程序。
4. 必要时，打开电视 / 显示器 / 投影仪并设置正确的输入参数。
5. 按 „+“, „P“ 键选择显示状态，与此同时您还可以设置其他参数，例如分辨率，刷新率和文本大小。
备注：视频适配器只能单向工作，不能双向工作

CN

1. 将适配器DP输入插头连接到正确的计算机视频输出口。
2. 从TV / 监视器 / 投影机连接电缆到适配器HDMI输出。
3. 将电脑开机，视频适配器即可使用，无需安装任何驱动程序。
4. 必要时，打开电视 / 显示器 / 投影仪并设置正确的输入参数。
5. 按 „+“, „P“ 键选择显示状态，与此同时您还可以设置其他参数，例如分辨率，刷新率和文本大小。
备注：视频适配器只能单向工作，不能双向工作

ARA

قم بتوصيل المحول بمخرج DP للكمبيوتر.
قم بتوصيل الكابل من التلفزيون / الشاشة / العارض بمخرج HDMI للمحول.
قم بتشغيل الكمبيوتر ، محول الفيديو جاهز للاستخدام.
لا حاجة لتثبيت أي برامج تشغيل.
قم بتشغيل التلفزيون / جهاز الإسقاط واضبط الإدخال الصحيح إذا لزم الأمر.
حدد وضع العرض عن طريق الضغط على مفاتيح „+“, „P“.
ملاحظة: يعمل محول الفيديو في اتجاه واحد فقط - لا يعمل بشكل ثنائي الاتجاه.

TECHNICAL SPECIFICATION

DisplayPort input male connector to a computer

AXAGON

HDMI output female connector to a monitor / TV / projector cable up to 4K@60Hz HDR all lower resolutions supported A3C or LPCM audio up to 192kHz/24bit

Desktop PC

Projector

TV

Monitor

PACKAGE CONTAINS:

DP > HDMI adapter w. 15cm cable
multilingual quick guide

OS SUPPORTED:

all operating systems
no drivers, no installation
pure hardware converter

© 2024 AXAGON
Výrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners. Specifications are subject to change without prior notice.
Made in China for AXAGON.

